

الباب الاول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي أداة يمكن أن توحد البشر، من خلال الأصوات المتفق عليها. تلعب اللغة دورا مهما للغاية في حياة الإنسان، لأنه من خلال اللغة يمكن للبشر التفاعل مع بعضهم البعض ويمكنهم فهم بعضهم البعض أصبحت اللغة أيضا جسرا أو أداة لإضفاء الطابع الإنساني على البشر. أصبحت اللغة خطابا مرتبطا جدا بالقيم الثقافية في الأمة، وولدت كصورة للأمة وتجعل الأمة لها هوية معترف بها.¹ اللغة التي هي جسر بين البشر قد ولدت العديد من الثقافات المتنوعة التي يمكن التعرف عليها الي وهناك اختلافات وخصائص ثقافية في شكل الطبيعة، وشخصية الأشخاص الذين يمتلكون اللغة بدون لغة، سيواجه البشر صعوبة في التفاعل وتنفيذ الأنشطة مثل تبادل المعلومات وإجراء معاملات البيع والشراء وحتى تحديد سياسة تنطبق على مجتمع مالكي اللغة.² بسبب هذا الإلحاح، هناك حاجة إلى القدرة على إتقان اللغة من قبل البشر، سواء إتقان لغتهم الخاصة (اللغة (الأم) واللغات الأجنبية (اللغة الأجنبية).

كما قال خير اللغة هي دراسة لغوية تشمل عدة أجزاء تشمل جوانب علم الأصوات والصرف والنحو والدلالة، بينما تعتمد المهارات اللغوية على علم النفس،

¹ Abdul Chaer & Leonie Agustina, *Sosiolinguistik: Perkenalan Awal*, (Jakarta: Rineka Cipta), 2010.

² Dinda Lestari Hamka, Mantasiah R, Enung Mariah, *Analisis Faktor Kesulitan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Sekolah Madrasah Tsanawiyah Kelas Tujuh di Kota Makassar*, (PINISI Journal : Journal Of Education), 2021, hal. 197.

في شكل اكتساب اللغة (الاكتساب) والاستيعاب (الاستقبال) وإنتاج اللغة (الإنتاج).^٣ تنقسم اللغة في تقسيمها إلى جانبين من جوانب اللغة، وهما جانب الكفاءة وجانب الأداء. الكفاءة هي القدرة الإبداعية لمستخدمي اللغة والتي تشمل المكونات الصوتية والمكونات النحوية والمكونات الدلالية، في حين أن الأداء هو الاستخدام الفعلي للغة الذي يشمل الاستماع والتحدث والتفكير والكتابة الكفاءة هي مجال دراسة اللغويين، في حين أن تفاعل الكفاءة مع جوانب أخرى مثل الذاكرة والتحفيز والأداء (التحدث والاستماع) هو مجال دراسة علم النفس.^٤ في عملية تعلم اللغة يمكن أن تؤخذ بطريقتين، وهما الرسمية من خلال أنشطة التعليم والتعلم التي تتم في الفصول الدراسية، وغير الرسمية حيث تتم عملية تلقي أو اكتساب اللغة بشكل لا إرادي، وعادة ما تتم تبعا للوضع والظروف الموجودة في المنطقة.^٥ اللغة العربية هي واحدة من اللغات الأجنبية الشعبية التي تدرس في إندونيسيا، ويمكن ملاحظة ذلك من خلال العديد من المدارس الداخلية والمدارس الإسلامية التي تشمل تعلم اللغة العربية في المناهج الدراسية.^٦ كما يتم تعلم عدد ليس قليلا من اللغة العربية من قبل المدارس العامة أو الحرم الجامعي.

م ولد شيء فريد من هذه السياسة، في تعلم اللغة العربية وجد أن عددا ليس بقليل من الطلاب تخرجوا من المدارس الدينية وحتى خريجي الجامعات القائمة على العقيدة الإسلامية الذين لم يتقنوا اللغة العربية، شفها وكتابيا. تم نقل هذه الحقيقة في دراسة أجراها حزب الله ومردية، أن تعلم اللغة العربية تبين أنه أحد الدروس التي

³ Abdul Chaer, Psikolinguistik: Kajian Teoretik, (Jakarta: PT Rineka Cipta), 2009.

⁴ Chomsky dalam Samsunuwiyati Mar'at, Psikolinguistik Suatu Pengantar, (Bandung: Refika Aditama), 2011.

⁵ Abdul Chaer, Psikolinguistik: Kajian Teoretik, (Jakarta: PT Rineka Cipta).

⁶ Nazri Syakur, *Revolusi Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (dari pendekatan Komunikatif ke Komunikatif Kambiumi)*, (Yogyakarta : Pedagogia), 2019, hal. 55.

وجدت العديد من المشاكل، وكان العامل الذي أصبح السبب هو قدرة الطلاب الذين كانوا منخفضين جدا ومستدامين مع عوامل أخرى مثل سياسة رئيس المدرسة، وتوافر المرافق والبنية التحتية وكذلك المواد الداعمة لتعلم اللغة العربية، والخلفية التعليمية، المعلمين، وكذلك عملية التعلم التي يقوم بها الطلاب في الفصل وخارج الفصل الدراسي.⁷ صعوبة تعلم اللغة العربية مفهومة لأن اللغة العربية لغة أجنبية ولم يتم العثور على ظواهر لغوية إندونيسية وعربية ذات صلة، سواء على مستوى الصوت أو الكلمات أو البنية أو المعنى أو الكتابة.⁸ العناصر المتطابقة بين اللغة الأولى واللغة الثانية ستسهل عملية التعلم، بينما العناصر المختلفة تسبب صعوبات في التعلم.⁹

القراءة هي أيضا عملية إعادة تشفير وقراءة الأصفار، على عكس التحدث والكتابة التي تتضمن في الواقع الترميز. بناء على هذا المفهوم، يمكن القول أن عملية القراءة هي نشاط يشمل المستخدم (القارئ) مباشرة. يقرأ القارئ النتائج والترميز ويقوم بالترميز مرة أخرى. القراءة هي في الأساس قراءة معقدة تنطوي على أشياء كثيرة، ليس فقط قراءة الكتابة، ولكن أيضا تنطوي على أنشطة بصرية وتفكيرية ونفسية لغوية وما وراء معرفية.¹⁰

ولكن ماذا عن الطلاب الذين يواجهون صعوبات في المدرسة والذين لديهم الرؤية والرسالة لطباعة حفظة القرآن كل يوم يجتمعون مع القرآن الذي يحتوي على اللغة العربية، حتى مع وجود نظام داخلي، يجب أن يسهل على الطلاب فهم كيفية قراءة النص العربي. يجب أن يكون الطلاب قادرين على قراءة النصوص العربية بسهولة،

⁷ Nur Hizbullah & Zaqiatul Mardiah, Masalah Pengajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah di Jakarta Al-Azhar Indonesia, (Jurnal Seri Humaniora), 2014, hal. 189.

⁸ B.A. Permata, Teori Generatif-Transformatif Noam Chomsky, (Jurnal Empirisme), 2015, hal. 179-187.

⁹ H.G Tarigan, Pengajaran Analisis Kontrasif Bahasa, (Bandung: Angkasa), 2009.

¹⁰ F. Rahim, Pengajaran Membaca di Sekolah Dasar, (Jakarta: Bumi Aksara), 2005, hal.2.

لأن حياتهم مليئة بالكتابة العربية الواردة في القرآن ومحاوله حفظها من المؤكد أن المفردات العربية ستدخل عقلهم الباطن وتسهل إتقان مهارات القراءة. فما هي العوامل التي تجعل الطلاب يجدون صعوبة في قراءة النصوص العربية، هل العوامل التي يعاني منها الطلاب في المدارس الداخلية الإسلامية أو المدارس التي تطبق نظام داخلي لها أوجه تشابه مع الطلاب الذين تمت دراستهم من قبل، أم أن هناك عوامل أخرى تسبب هذه الصعوبة. هذا ما سيكشفه الباحث من خلال بحث بعنوان "تحليل عوامل الصعوبة ا في الصف الثاني عشر مهارات القراءة العربية: دراسة حالة في مدرسة عليا بوندوك بيسانترين أماناتول القرآن.

ب. اسئلة البحث

- في هذه الدراسة باستخدام ثلاث صيغ مشكلة تشكل أساس البحث، تكون صياغة المشكلة على النحو التالي:
١. ما هو الوضع الداخلي لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية أمانة القرآن في تعلم مهارات القراءة في المواد العربية؟
 ٢. ما هو الوضع الخارجية للمدرسة الثانوية الحكومية أمانة القرآن في تعلم مهارة القرآن في المواد العربية؟
 ٣. ما هي عوامل الصعوبة التي تؤثر لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية أمانة القرآن في تعلم مهارات القراءة في المواد العربية؟

ج. أهداف البحث

- بناء على صياغة المشكلة المذكورة سابقا، فإن الغرض من هذه الدراسة هو معرفة:
١. لمعرفة الظروف الداخلية التي يمتلكها طلاب المدرسة الثانوية الحكومية أمانة القرآن أثناء تعلم اللغة العربية وخاصة في إتقان مهارات قراءة النصوص العربية.

٢. لمعرفة الأوضاع الخارجية في المدرسة الثانوية الحكومية أمانة القرآن.
٣. لمعرفة ما هي العوامل الأكثر هيمنة في التأثير على طلاب المدرسة الثانوية الحكومية أمانة القرآن يجدون صعوبة في قراءة مهارات النص العربية.

د. فوائد البحث

١. للباحثين

يمكن أن توفر معلومات حول عوامل صعوبة تعلم اللغة العربية، وخاصة القدرة على قراءة النصوص العربية في طلاب الصف الثاني عشر ماجستير في مدرسة أماناتول القرآن الإسلامية الداخلية.

٢. للمعلمين

من المتوقع أن تساهم نتائج هذه الدراسة في تثقيف المعلمين في عملية التعليم والتعلم حتى يتمكن التربويون من فهم العوامل التي يمكن أن تسبب صعوبة في تعلم اللغة العربية للطلاب بشكل أفضل لتسهيل التعامل مع الطلاب الذين يعانون من مشاكل في التعلم.

٣. للمدارس

من المتوقع أن توفر نتائج هذه الدراسة مدخلات للمدارس في محاولة للتغلب على صعوبات تعلم اللغة العربية.

هـ. البحث السابقة

No	Judul Penelitian	Persamaan	Perbedaan
1.	Faktor – factor Kesulitan Siswa dalam Membaca Teks Bahasa Arab,	في هذا البحث تستخدم العاملان معًا متغيرين وهما	الاختلاف البارز يكمن في موقع البحث والنتائج

	<p>Penelitian yang dibuat oleh Yuniarti Amalia Wahdah, dalam jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab, volume 1, No, 1, terbit tahun 2018.</p>	<p>المتغير الأول الصعوبة والمتغير لثاني هو قراءة النص العربي</p>	<p>التي تركز بشكل أكبر على العوامل الخارجية</p>
2.	<p>Analisis Faktor Kesulitan Membaca Teks Berbahasa Arab Siswa Kelas X IPA 2 SMA IT Abu Bakar Yogyakarta. Penelitian ini dibuat oleh Abdul Aziz Ma'arif, Tugas akhir skripsi di UINSUKA Yogyakarta tahun 2020</p>	<p>التشابه البارز في هذا البحث هو العامل المستخدم وهو تحليل عوامل الصعوبة وقراءة النص العربية</p>	<p>الاختلاف البارز يكمن في موقع البحث ونتائج البحث. في بحث عبد العزيز، يتم التركيز بشكل أكبر على تحليل الصعوبات التي تواجهها الطلاب مثل قواعد النحو والفهم والهمزات في النصوص العربية الخاوية من الحركات. بينما في البحث الذي سيجريه الباحث، سيتم التركيز بشكل أكبر على أسباب صعوبة تعلم الطلاب وجعلهم يواجهون صعوبات في قراءة النصوص العربية.</p>
3.	<p>Analisis Faktor Kesulitan Membaca Teks Bahasa</p>	<p>التشابه البارز في هذا البحث هو العامل</p>	<p>الاختلاف البارز يكمن في موقع البحث، حيث</p>

	<p>Arab Siswa Sekolah Madrasah Tsanawiyah Kelas Tujuh di Kota Makassar. Penelitian ini dilakukan oleh Dinda Lestari Hamka, Mantasiah R dan Enung Mariah, dalam jurnal PINISI Journal Of Education, Volume 1, No. 2, tahun 2021.</p>	<p>المستخدم وهو تحليل عوامل الصعوبة وقراءة نصوص اللغة العربية</p>	<p>يتم أيضًا في هذا البحث تفصيل تحليل عوامل الصعوبة استنادًا إلى استبيان تم توزيعه على الطلاب باستخدام النسب المئوية.</p>
4.	<p>Analisis Faktor Kesulitan Belajar Bahasa Arab pada Siswa MTSN 3 Deli Serdang. Penelitian ini dilakukan oleh Syarifah, tugas akhir pada Universitas Medan Area tahun 2018.</p>	<p>التشابه البارز يكمن في وجود نفس المتغير، وهو تحليل عوامل الصعوبة في المتغير الأول، بينما المتغير الثاني في هذا البحث هو تعلم اللغة العربية.</p>	<p>الاختلاف البارز يكمن في موقع البحث وتركيز البحث، حيث يؤكد البحث الخاص بالسيدة شريفة على الجوانب النفسية التي تجعل الطلاب يواجهون صعوبة في تعلم اللغة العربية</p>
5.	<p>Analisis Faktor Kesulitan Belajar Bahasa Arab Kelas V Madrasah Ibtidaiyah Pesantren Sabilil Muttaqien (PSM) Kephurejo Kediri. Penelitian ini dilakukan oleh Afifah Umudini,</p>	<p>التشابه الذي يمكن ملاحظته في هذا البحث هو المتغير الأول وهو تحليل عوامل الصعوبة لدى الطلاب</p>	<p>لاختلاف البارز يكمن في موقع البحث والمتغير الثاني المستخدم، حيث يستخدم البحث الذي أجراه السيد مسعود عارفين وآخرون تعلم</p>

<p>Irvan Iswandi dan Moh. Mas'ud Arifin. Journal on Education, volume 5, No.3, tahun 2023.</p>		<p>اللغة العربية كمتغير ثانٍ، بينما يستخدم الباحث قراءة النصوص العربية كمتغير ثانٍ. تحليل النتائج سيكون مختلفًا أيضًا، حيث يضع مسعود وآخرون التركيز على تعلم اللغة العربية بشكل عام، بينما يركز الباحث بشكل أكثر تحديدًا على صعوبات القراءة في النصوص العربي</p>
--	---	--

و. توضع المصطلحات

١. اللغة العربية

اللغة هي ظاهرة تنطوي على العديد من العوامل، وهي معقدة للغاية وغالبا ما تتغير أو ليست ثابتة.^{١١} في حين أن خير لديه تعريفه الخاص للغة، يقال إن اللغة هي رمز صوتي تعسفي تستخدمه مجموعة من الناس في إجراء أنشطة الاتصال ولتحديد عضو في المجتمع مع آخر.^{١٢} كلمة "العربية" نفسها التي تشير جنبا إلى جنب مع كلمة "لغة" لها معنى المكان الذي تنمو فيه اللغة وتتطور، أي في شبه

¹¹ H.D Brown, Prinsip Pembelajaran dan Pengajaran Bahasa, Edisi Kelima, Terjemahan Noor Choliz dan Yusi Afianto Pareanom, 2008, (Jakarta: Kedutaan Besar Amerika Serikat).

¹² Abdul Chaer, Linguistik Umum, 2012, (Jakarta: Rineka Cipta).

الجزيرة العربية التي تعني الصحراء القاحلة. كما أن اللغة العربية لها صلة قرابة من اللغات التي تنتمي إلى اللغات الأفرو آسيوية والعبرية واللغات الآرامية الجديدة التي تم التحدث بها في شبه الجزيرة العربية لسنوات عديدة.^{١٣}

٢. مهارة القراءة

تتأثر قدرة الشخص على قراءة النص العربي بشكل كبير بعدة عوامل يمكن استخدامها كمعيار، وتنقسم العوامل التي يمكن أن تؤثر على قدرة الشخص على القراءة إلى عاملين رئيسيين، وهما: العوامل الداخلية والخارجية. تشمل العوامل الجوهرية امتلاك الكفاءة اللغوية من القارئ نفسه، والدافع، والاهتمام، والقدرة على القراءة. بينما تشمل العوامل الخارجية، العناصر التي تأتي من داخل القراءة والعناصر التي تأتي من خارج بيئة القراءة. تتعلق الفئة الأولى بالنص المقدم سواء كان متوافقا مع قدرات الطلاب والفئة الثانية تتعلق بالمرافق المقدمة والمعلمين ونماذج التدريس وغيرها.^{١٤}

٣. صعوبة في القراءة

غالبا ما يتم تفسير صعوبة القراءة على أنها شكل من أشكال الصعوبة في تعلم المكونات في الجمل. ستظهر علامات الشخص الذي يعاني من صعوبة في عض الشفاه. ويرجع ذلك إلى صعوبات في الحصول على المعلومات من خلال أنشطة القراءة.^{١٥} تسمى هذه الظاهرة *dileksia* وهي مأخوذة من اليونانية ولها

¹³ A.M.S Islam, Faktor Demotivasi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Perspektif Siswa Madrasah, 2015, (Arabiyât : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban), hal. 1-16.

¹⁴ S. Somadayo, Teknik dan Strategi Pembelajaran Membaca, 2011, (Yogyakarta: Graha Ilmu), hal. 30

¹⁵ J. Martini, Kesulitan Belajar Perspektif, Asemen, dan Penanggulannya, 2003, (akarta: Ghalia Indonesia).

معنى مكونات الكلمات والجمل. القراءة علامات مليئة بالتوتر مثل العبوس أو القلق أو ارتفاع إيقاع الصوت أو صعوبة القراءة" كمتلازمة صعوبة في تعلم مكونات الكلمات والجمل وف دمج مكونات الكلمات والجميل.¹⁶

٤. المدرسة الحكومية الاسلامية أمانة القرآن

تأسست مؤسسة أمانة القرآن في عام ٢٠٠٩ ومنذ ذلك الحين بدأت هذه المؤسسة في قيادة المؤسسات التعليمية بدءا من المدرسة الدينية التي ينتمي طلابها إلى أبناء السكان المحليين، وبتزايد الطلاب تدريجيا ويأتي بعضهم من خارج المنطقة. لذلك، كانت هناك رغبة في بناء مؤسسة رسمية، والتي بدأت في ذلك الوقت مع إنشاء مدرسة الثانوية في عام ٢٠١٢ وبعد ثلاث سنوات تم إنشاء المدرسة الحكومية الاسلامية أمانة القرآن لاستمرار مستوى مدرسة الثانوية، أي في عام ٢٠١٥ ومنذ ذلك الحين بدأ التعلم النشط للدفعة الأولى من عليا وحتى الآن. والتي تهدف إلى تثقيف الأبناء والبنات الإندونيسيين النافعين والمفيدة لشعب وأمة إندونيسيا ليرعى رعايتهم في جيل من القرآنيين الذين لديهم صدقة أمالية وعلمية لديهم مهارات في ملء تنمية المجتمع والدولة، وخاصة في التعليم والدعوة.

لا تزال مدرسة أمانة القرآن حتى الآن تقوم بواجبها في تعليم الأبناء / البنات الإندونيسيين ليصبحوا بشرا مفيدون ومفيدة للأمة الإندونيسية بشكل عام والمسلمين بشكل خاص. مدرسة عليا الرائدة أمانة القرآن تحت رعاية مؤسسة أماناتول أمة وتديرها مؤسسة أمانة القرآن المؤسسات التعليمية التي تديرها يسان أمانة القرآن هي: (أ) المعهد ب) المدرسة المتوسطة ج) المدرسة الثانوية

¹⁶ A. Mulyono, Pendidikan Bagi Anak Berkesulitan Belajar, 1996, (Jakarta: PT Rineka Cipta), hal. 206.

في استيعاب الطلاب، لا تزال مؤسسة أمانة القرآن تحدد مرافق البنية التحتية في تطوير التنمية في سياق تنفيذ أنشطة التدريس والتعلم، لا سيما في مؤسسة أمانة القرآن الرائدة في المدرسة الثانوية في محاولة لتحسين جودة التعليم في إطار التعليم الإلزامي لمدة ١٢ عاما.

